

# Ulise, Atena și ceilalți

Mitologia greco-romană povestită  
prin pictură

**COROLA**

marcă a

Editurii ACT și Politon

Str. Înclinată, nr. 129, Sector 5, București, România, C.P. 050202

Tel: 0751 066 964, e-mail: office@corola.net

www.corola.net

***Ulysse, Athéna et les autres***

Copyright © Hachette livre (Le Chêne) 2025

© 2026 Editura ACT și Politon pentru prezenta ediție românească

Traducători: **Anca-Claudia Bunea și Iulia Bădescu**

Lector: **Maria Nicula**

Copywriter: **Otilia Caraza**

Tehnoredactor: **Teodora Vlădescu**

Coperta: **Alexandra Ilie**

Copyright Manager: **Andrei Popa**

Producător: **Adrian Hoțoiu**

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**JOUNEAUX, CAMILLE**

**Ulise, Atena și ceilalți** / Camille Jouneaux ; trad.: Anca-Claudia Bunea și Iulia Bădescu. - București : ACT și Politon, 2026

Conține bibliografie

Index

ISBN 978-630-303-402-7

I. Bunea, Anca-Claudia (trad.)

II. Bădescu, Iulia (trad.)

75

292

**AVERTISMENT:** Distribuirea, copierea sau piratarea în orice fel a acestei cărți nu este pedepsită numai prin lege, dar contravine și tuturor normelor și principiilor etice și sănătoase pe care un astfel de titlu le promovează. Ce fel de efect va avea energia pe care vreți să o transmiteți mai departe, dacă aceasta vine prin furt, ilegalitate și lipsă de respect față de autor și față de toți cei care au contribuit la crearea acestei cărți, astfel ca ea să ajungă la dumneavoastră? Împărtășiți cu ceilalți informațiile importante, valorile și lecțiile pe care le-ați aflat din acest material, într-un mod corect și responsabil.

CAMILLE JOUNEAUX

# Ulise, Atena și ceilalți

Mitologia greco-romană povestită  
prin pictură

Traducere din limba franceză de  
Anca-Claudia Bunea și Iulia Bădescu





---

# Cuvânt-înainte

---

Mi s-a cerut adesea să povestesc cum mi-am descoperit pasiunea pentru istoria artei, o pasiune care, în cazul meu, nu este nici moștenire de familie, nici rodul unei formări academice. Încercând să îngaim niște motive care nici pe mine nu mă convingeau, am început să caut sursa acestui interes al meu, pur și simplu pentru că ea nu se afla în imagini, ci în cuvinte. Am avut șansa să cresc cu gustul pentru cărți și povestiri și îmi place să cred că aceste chei deschid toate porțile.

Cu fascinație și uimire am descoperit, încă din copilărie și într-o versiune probabil îndulcită, războiul troian și pe eroii săi. De la textele antice la pictură nu este decât un pas, căci artiștii își înmoaie de secole pensulele în cerneala mitologiei greco-romane. La muzeu, le regăseam pe eroinele prigonite și pe zei mâniași din primele mele lecturi. Amintirea lor îmi oferea, într-o lume care îmi era la început străină, un fir al Ariadnei, rezistent și liniștitor, care să mă călăuzească, fără să mă rătăcesc, de-a lungul călătoriei mele prin istoria artei. Astăzi, îmi revine mie bucuria de a îmbina tot ce e mai bun din aceste două universuri, aducându-i laolaltă pe Ovidiu și Tițian, pe Homer și Ingres sau chiar pe Plutarh și Poussin, într-o carte care să se adreseze tuturor, pasionați și necunoscători deopotrivă.

Să începem cu evocarea mitologiei. Legende diferite de la un autor la altul, căci asta este însăși natura lor. Pentru a le povesti, am fost nevoită să aleg, preferând uneori versiunea care avea mai mult sens, alteori pe cea care îmi era mai aproape de suflet. Așadar, cititorul nu ar trebui să se mire dacă, pe alocuri, va găsi relatări care diferă de propriile amintiri.

A trebuit apoi să fac o altă alegere dificilă: cele mai faimoase povestiri își au originea în limba greacă, însă artiștii s-au inspirat, în general, din autorii latini și, în special, din Ovidiu. Trebuia, așadar, să vorbesc despre Afrodita sau despre Venus, despre Zeus sau despre Jupiter? Am hotărât ca, pentru a respecta originea acestor povestiri pe care le prețuiesc, să le redau folosind numele grecești ale personajelor, cu excepția a două povestiri – cea a Eneidei și cea a Psiheei, care își au izvoarele în latină. Pentru ca cititorul să nu fie bulversat, numele sunt traduse de fiecare dată între paranteze.

În final, de la numele străzilor la firmele comerciale și până la start-upurile care înfloresc pe internet, mitologia continuă să ne populeze existența fără ca măcar să ne dăm seama. Care

dintre noi, atunci când evocă cel mai frumos bulevard din lume, își amintește că Champs-Élysées desemna odinioară tărâmul celor fericiți din regatul lui Hades? Aceste legende dăinuie în lumea noastră actuală datorită autorilor care le-au transcris sau care chiar le-au inventat. Am dorit să le reamintesc importanța adăugând, la fiecare comentariu despre o operă de artă, o friză narativă care așază legenda în materialul său original.

Să trecem acum la pictură. Am început acest proiect cu o amplă explorare a creațiilor artiștilor, ceea ce mi-a oferit o asemenea bucurie, încât am dorit să transform această lucrare într-o adevărată sărbătoare iconografică, o celebrare a unor pictori cunoscuți sau mai puțin cunoscuți, dar toți de o virtuozitate remarcabilă. Căci este imposibil să abordăm subiectul fără paleta sofisticată a lui Tițian, fără freamătul pasional a lui Rubens sau îndrăzneala lui Caravaggio.

Motivul pentru care artiștii bărbați sunt majoritari în această carte este acela că ei au acaparat în mare măsură pictura pe teme mitologice. Printre numeroasele motive care au contribuit la instaurarea unui asemenea sistem se numără accesul lor mai facil la formarea artistică și posibilitatea de a lucra cu modele nud, inaccesibile femeilor din cauza convențiilor sociale. Totuși, câteva „războinice” ale penelului nu s-au dat bătute, iar pentru mine este o mândrie că le-am inclus în această carte, fără să fac vreo concesie de la gusturile sau exigențele mele în ceea ce privește calitatea: Artemisia Gentileschi, Michaelina Wautier, Élisabeth Vigée Le Brun și Angelica Kauffmann.

În afară de acești artiști, problema modului în care sunt tratate femeile în mitologie este esențială într-o lume contemporană în care atât de multe dintre noi luptăm pentru drepturile noastre. Fără să cădem nici în angelism conservator, nici în indignare anacronică, ar trebui să apreciem în continuare aceste povestiri și imaginile care le prezintă, rămânând însă pe deplin conștienți de ceea ce ele ne povestesc și ne arată. Departe de a ocoli subiectul, cartea oferă câteva direcții de reflecție care îi permit cititorului să-și croiască propriul drum în această privință.

În încheiere, aș dori să urez oricui deschide această carte – fie pentru o descoperire, fie pentru o întoarcere la sursă – să găsească în ea aceeași bucurie pe care am simțit-o eu atunci când am scris-o.



---

# Cuprins

---

→ De unde izvorăsc legendele?

pag. 10

Să începem cu fundația

---

PARTEA 1

## O distribuție de primă clasă

pag. 13

Portretele-robot ale zeităților olimpiene

---

PARTEA 2

## Patimile și mânia zeilor

pag. 29

Nașterea și legendele olimpienilor

---

PARTEA 3

## Eroi glorioși, dar încercați de soartă

pag. 145

Să descoperim unele dintre cele mai impresionante epopei

---

PARTEA 4

## Infern și cădere

pag. 289

O descindere în Infern... fără garanția întoarcerii

---

→ Arbori genealogici

pag. 333

Descendența lui Haos

Descendența zeiței Gaia

Nașterea zeilor

---

→ Anexe

pag. 339

---



pag. 8

**Jules Lefebvre**

**Safo**

Înainte de 1912, ulei pe pânză

55 × 40,5 cm

Colecție privată

pag. 9

**Școala flamandă**

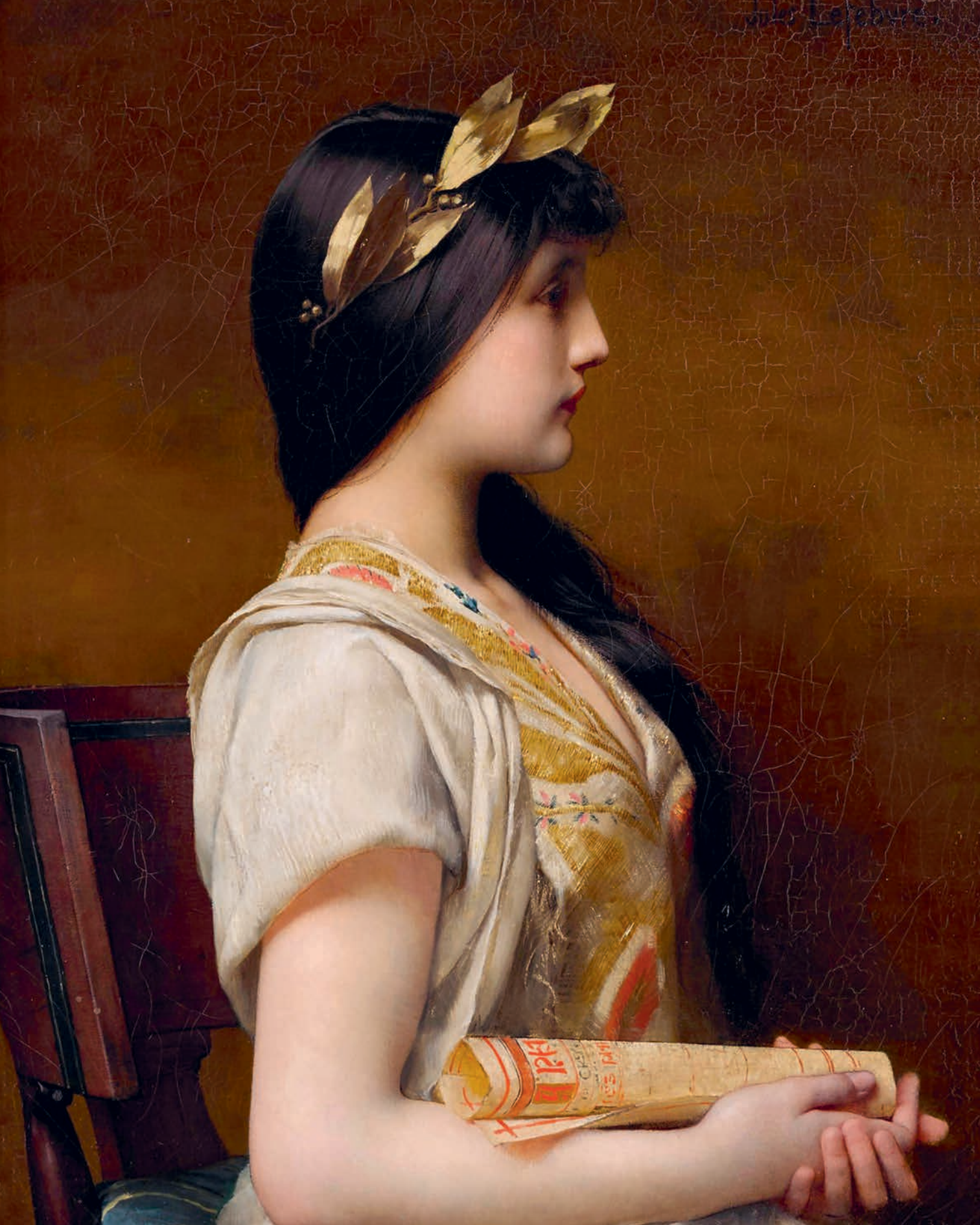
**Portretul poetului Homer**

1639, ulei pe lemn

72,1 × 56,8 cm

Walters Art Museum,

Baltimore





SEPTEM URBES CERTAVIT L...  
HOMERI  
SEPTIMA MUDOS COLOPHON SAPAMIN...  
ARGOS ATHENAS  
A 1630

# De unde izvorăsc legendele?

## Să începem cu fundația

De la lecturile din copilărie până la platformele de streaming, influența mitologiei greco-romane persistă și în secolul al XXI-lea și capătă forme noi. Însă, aceste legende sunt prezente în cultura occidentală într-o asemenea măsură, încât uităm de multe ori cum au ajuns până la noi.

## Ce este o legendă?

### POVEȘTI ...

O legendă este o poveste spusă din nou și din nou, până ajunge să fie inclusă într-un patrimoniu colectiv. Legenda ne ajută să înțelegem lumea și modul în care ea funcționează; ne prezintă o viziune despre originea lucrurilor și ființelor. Legendele îi ajută pe oameni să își descopere locul în univers și să înțeleagă societatea în care trăiesc.



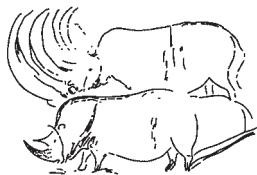
### ... UNIVERSALE

Legendele conțin motive care se repetă, se transformă și se transmit în timp și spațiu; de aceea, le regăsim în culturi și epoci diferite.

Această definiție se inspiră din definițiile formulate de etnologul Claude Lévi-Strauss, care a studiat amănunțit evoluția legendelor de-a lungul secolului al XX-lea.

### CÂTEVA LEGENDE CELEBRE ÎN ÎNTREAGA LUME

Legendele sunt prezente în toate societățile lumii și în toate epocile. Doar câteva fragmente ale primelor relatări s-au mai păstrat până în prezent, căci ele au fost inițial transmise pe cale orală.



Desenele rupestre din peștera Chauvet, dintre care cele mai vechi datează de acum aproximativ 36.000 de ani, sunt reprezentări ale unor legende. Nu știm cum să descifrăm semnificația acestor desene, căci nu dispunem de nicio legendă pentru a le interpreta.



În Japonia, cea mai veche legendă păstrată în scris se numește *Kojiki*. A fost consemnată pe hârtie în secolul al VII-lea, dar cuprinde două relatări orale, Teiki și Kyuji, din secolul al VI-lea î.Hr.



*Epopoea lui Ghilgameș*, regele cetății Uruk, este cel mai vechi poem epic din lume păstrat în formă scrisă. Datând de la sfârșitul mileniului al III-lea î.Hr., a fost transcris pe tăblițe de lut în limba akkadiană cam prin mileniul al II-lea î.Hr.

# Dar în lumea greco-romană?

Mitologia greacă, preluată pe scară largă și continuată de romani, constituie un vast ansamblu care își are originile în tradiția povestirilor transmise pe cale orală și care au dăinuit până astăzi sub forma unor texte compuse de diverși autori din epoci diferite. Uneori complementare, alteori contradictorii, aceste scrieri au reprezentat, de-a lungul timpului, o sursă de inspirație pentru numeroși artiști. Printre cei mai importanți autori, se numără:

## LA GRECI



### Homer

☞ **Perioada:** sec. VIII î.Hr.  
📖 **Opere:** *Iliada* (pag. 224),  
*Odiseea* (pag. 256).  
Știm atât de puține lucruri  
despre el, încât se ia în  
considerare și ipoteza unei  
opere colective.



### Hesiod

☞ **Perioada:** sec. VIII-VII î.Hr.  
📖 **Opere:** *Munci și zile*,  
*Teogonia* (pag. 30).  
În *Munci și zile*, Hesiod se prezintă  
drept un țăran devenit poet din  
dorința de a-și instrui fratele.



### Apolodor din Atena

☞ **Perioada:** sec. II î.Hr.  
📖 **Opere:** *Biblioteca*.  
Posibil ulterioară, opera i-a  
fost atribuită foarte devreme în  
mod eronat. Prin convenție, ea  
continuă să fie prezentată sub  
numele său.

## LA ROMANI



### Ovidiu

☞ **Perioada:** sec. I î.Hr. – sec. I d.Hr.  
📖 **Opere:** *Metamorfoze*,  
*Fastele*, *Eroine*, *Arta iubirii*.  
*Metamorfozele* reprezintă prin-  
cipala sursă de inspirație pentru  
artiștii așa-ziși moderni, adică  
pentru cei din perioada ulterioară  
Evului Mediu.



### Hyginus

☞ **Perioada:** sec. I î.Hr.- sec. I d.Hr.  
📖 **Opere:** *Fabule*.  
Probabil fost sclav eliberat, Caius  
Iulius Hyginus a fost bibliotecarul  
împăratului Augustus. *Fabulele* sale  
oferă o sinteză latină a mitologiei.



### Virgiliu

☞ **Perioada:** sec. I î.Hr.  
📖 **Opere:** *Eneida*, *Bucolicele*,  
*Georgicele*.  
Virgiliu a scris *Eneida* pentru a  
sluji politicii împăratului  
Augustus și a contura o imagine  
glorificatoare a Romei.

## DAR UNDE SUNT FEMEILE?

În lucrările despre mitologia greco-romană, scriitoarele din Antichitate sunt menționate foarte rar, căci din scrierile lor s-au păstrat doar câteva fragmente. Cu excepția lui Safo, aceste scriitoare sunt foarte puțin cunoscute. Conștientă de această invizibilitate, poeta britanică Renée Vivien traduce câteva texte ale unor scriitoare din Grecia, iar în 1904, publică antologia *Les Kitharèdes*, scoțând astfel la lumină operele a treisprezece scriitoare, printre care și Corinna și Erinna.





Să facem prezentările

.....

# O distribuție de primă clasă

## Portretele-robot ale zeităților olimpiene

Fiecare zeităte are o funcție și veghează asupra unor valori sau activități, ceea ce îi definește rolul în mitologie, dar și motivele pentru care oamenii o venerază. În această primă parte, facem cunoștință cu fiecare dintre aceste zeități pentru a înțelege mai bine locul lor în povestiri. Aceste portrete servesc și ca puncte de referință pe tot parcursul lecturii.

# Zeus

## Zeul suprem

După ce își eliberează surorile și frații, care fuseseră cu toții înghițiți de Cronos, Zeus conduce lupta împotriva Titanilor și, mai apoi, pe cea împotriva Giganților. Astfel, se creează panteonul olimpian. Renumit pentru infidelitățile sale, Zeus se metamorfozează adesea pentru a seduce și a silui ființele pe care le dorește.



FIȘĂ INFORMATIVĂ	
Nume latin	Jupiter
Funcții	Stăpânul zeilor și al oamenilor, zeul cerului și al trăsnetelor
Atribute și înfățișare	<ul style="list-style-type: none"><li>• Re prezentat frecvent cu barbă</li><li>• Însoțit uneori de un vultur</li><li>• Ține în mână un fulger sau un mănunchi de fulgere</li></ul>
Părinți	Cronos și Rhea
Frați și surori	Poseidon, Hades, Hestia, Demetra, Hera
Soții oficiale	Metis, Themis și, ulterior, Hera
Relații extraconjugale	Dione, Leto, Leda, Alcmena, Antiopa, Callisto, Danae, Europa, Ganimedede și multe altele, nu întotdeauna consimțite
Urmași	Atena, Ares, Apollo, Hermes, Hebe, Anotimpurile, Moirele, Grațiile, Heracle și, conform altor legende, Afrodita și Hefaistos și mulți alții

## Apare în

Nicolas Poussin



*Hrănirea copilului Jupiter,*  
circa 1635-1637,  
Dulwich Picture Gallery, Londra  
vedeți pag. 35

Jean Auguste Dominique Ingres



*Jupiter și Thetis,*  
1811,  
Muzeul Granet,  
Aix-en-Provence  
vedeți pag. 239

După Jacob Jordaens



*Jupiter,*  
circa 1614,  
Indianapolis Museum  
of Art, Indianapolis  
vedeți pag. 37

Tiziano Vecellio, numit și Tițian



*Danae care primește ploaia de aur,*  
1560-1565,  
Museo Nacional del Prado, Madrid  
vedeți pag. 45

# Hera

## Răzbunarea are gust divin

Cunoscută pentru gelozia ei, alimentată de numeroasele infidelități ale soțului său, Hera se răzbună adesea pe iubitele lui Zeus și pe urmașii lor, în special pe Heracle și pe Dionis. Ea se va număra printre susținătorii regelui Priam în timpul războiului troian.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Iunona
<b>Funcții</b>	Soția lui Zeus, regina zeilor, zeița protectoare a căsătoriei, a maternității și a femeilor măritate
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ușor de recunoscut după voalul care evocă statutul ei de soție</li><li>• Înfățișată cu o diademă și un sceptru, simboluri ale statutului său de suverană</li><li>• Asociată cu păunul, junca, crinul și rodia, simbol al fertilității</li></ul>
<b>Părinți</b>	Cronos și Rhea
<b>Frați și surori</b>	Poseidon, Hades, Hestia, Demetra, Zeus
<b>Soț oficial</b>	Zeus
<b>Urmași</b>	Ares, Ilithyia, Hefaistos, Hebe și, conform altor legende, Eris și Enio

## Apare în

**Peter Paul Rubens**



*Iunona și Argus*,  
circa 1592,  
Centraal Museum, Utrecht  
vedeți pag. 59

**Jacopo Robusti, numit  
și Tintoretto**



*Originea Căii Lactee*,  
circa 1577-1579,  
National Gallery, Londra  
vedeți pag. 187

**Lucas Cranach, numit  
și cel Bătrân**



*Judecata lui Paris*, 1528,  
The Metropolitan Museum of Art,  
New York  
vedeți pag. 229

**Louise Élisabeth  
Vigée Le Brun**



*Venus oferindu-i  
cingătoarea lunonei*, 1781,  
colecție privată, New York  
vedeți pag. 241

# Poseidon

## Apă și galop

Poseidon are numeroase relații extraconjugale, în urma cărora se nasc diverse creaturi splendide sau înspăimântătoare. Răzbnător, în războiul troian, el îi sprijină pe greci, ca represalii împotriva regelui Laomedon, care a refuzat să-l plătească după ce, împreună cu Apollo, a ajutat la construirea zidurilor cetății.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Neptun
<b>Funcții</b>	Zeul mării, al apelor în general și al cutremurelor, zeitate asociată cu calul.
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reprezentat cu un trident</li><li>• Un car tras de patru armăsari</li><li>• Însoțit de delfini și creaturi marine, precum Nereidele sau Tritonii</li></ul>
<b>Părinți</b>	Cronos și Rhea
<b>Frați și surori</b>	Hera, Hades, Hestia, Demetra, Zeus
<b>Soții oficiale</b>	Amfitrita
<b>Relații extraconjugale</b>	Halia, Gaia, Thoosa, Meduza etc., nu întotdeauna consimțite
<b>Urmași</b>	Rodos, Polifem, Pegas, Chrysaor, Caribda, Glaucus și, conform altor legende, Orion etc.

## Apare în

René Antoine Houasse



*Disputa dintre Minerva și Neptun*,  
1696,  
Musée national des châteaux  
de Versailles et de Trianon  
vedeți pag. 113

Alexandre Charles Guillemot



*Marte și Venus surprinși de  
Vulcan*, 1827,  
Indianapolis Museum of Art,  
Indianapolis  
vedeți pag. 133

# Hades

## Moartea din suflet

Hades moștenește tărâmul morților, în timp ce frații săi, Zeus și Poseidon pun stăpânire pe cer și, respectiv, pe mare. Hades apare mai ales în legenda răpirii Persefoni, care îi devine soție și regină a lumii subterane.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Pluto
<b>Funcții</b>	Zeul morților, suveranul Infernului
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reprezentat cu un bident sau un sceptru, simbol al statutului său de suveran</li><li>• Însoțit de Cerber, câinele cu trei capete care păzește intrarea în regatul său</li><li>• Asociat cu Cornul abundenței, cu referire la bogăția pământului al cărui stăpân este</li></ul>
<b>Părinți</b>	Cronos și Rhea
<b>Frați și surori</b>	Poseidon, Hera, Hestia, Demetra, Zeus
<b>Soție oficială</b>	Persefona

## Apare în

Rembrandt



*Răpirea Proserpinei*,  
circa 1630,  
Gemäldegalerie, Berlin  
vedeți pag. 103

Alessandro Allori



*Răpirea Proserpinei*,  
1570,  
J. Paul Getty Museum,  
Los Angeles  
vedeți pp. 106-107

François de Nomé



*Infernul*,  
1622,  
Musée des Beaux-Arts  
et d'Archéologie, Besançon  
vedeți pp. 286-287

# Demetra

## Nu există doar grâu în viață

Zeița apare în principal în legenda legată de fiica ei, Persefona. După ce aceasta este răpită de Hades, Demetra pornește în căutarea ei, străbătând lumea în lung și-n lat. În timpul acestui periplu, zeița poposește în special în cetatea Eleusis, unde era adorată cu fervoare, creându-se aici un adevărat cult pentru ea.



FIȘĂ INFORMATIVĂ	
<b>Nume latin</b>	Ceres
<b>Funcții</b>	Zeița pământului roditor și hrănitor, a culturilor și recoltelor, supranumită uneori Deo
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reprezentată cu un snop sau o cunună de spice de grâu</li><li>• Asociată cu florile de mac</li><li>• Are și o seceră care evocă secerișul</li><li>• Asociată cu Cornul abundenței, simbol al fertilității pământului</li></ul>
<b>Părinți</b>	Cronos și Rhea
<b>Frați și surori</b>	Poseidon, Hera, Hestia, Hades, Zeus
<b>Relații amoroase</b>	Zeus, Iasion, Poseidon
<b>Urmași</b>	Persefona, Plutus, Arion

## Apare în

Hendrick Van Balen și Jan I Bruegel



*Nunta lui Thetis cu Peleu și Apollo și concertul Muzelor,*  
circa 1618,  
Muzeul Luvru, Paris  
vedeți pp. 226-227

# Hefaistos

## Arta fierăriei

În fierăria sa aflată sub vulcanul sicilian Etna, el își pune ingeniozitatea în slujba lui Zeus, zămislind-o pe Pandora. Își umilește soția ca pedeapsă pentru relația ei adulteră cu Ares. Din „sămânța” sa, care se prelinge pe coapsa zeiței virgine Atena, se naște Erichthonius, unul dintre primii regi ai Atenei.



FIȘĂ INFORMATIVĂ	
<b>Nume latin</b>	Vulcan
<b>Funcții</b>	Zeul focului și al metalelor, fierarul Olimpului
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reprezentat adesea cu un chip hâd, păr vâlvoi și șchiop</li><li>• Echipat cu un ciocan și o nicovală, simboluri ale meșteșugului său</li><li>• Era asistat de Ciclopi și Cabiri</li></ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Hera sau doar Hera
<b>Soții oficiale</b>	Afrodita, Aglaia și, conform altor legende, Charis
<b>Relații extraconjugale</b>	Anticleia, Cabeiro
<b>Urmași</b>	Erichthonius, Perifete, Cabirii, argonautul Palemon, sculptorul Ardalus

## Apare în

Diego Velázquez



*Apollo în fierăria lui Vulcan*,  
circa 1630,  
Museo Nacional del Prado,  
Madrid  
vedeți pag. 131

Alexandre Charles Guillemot



*Marte și Venus surprinși de Vulcan*,  
1827,  
Indianapolis Museum of Art,  
Indianapolis  
vedeți pag. 133

François Boucher



*Venus cerându-i lui Vulcan  
arme pentru Enea*,  
1732,  
Muzeul Luvru, Paris  
vedeți pag. 285

Frații Le Nain



*Venus în fierăria lui Vulcan*,  
1641,  
Musée des Beaux-Arts,  
Reims  
vedeți pag. 284

# Afrodita

## Iubire și apă cristalină

Născută din „sămânța” lui Uranus prelinșă în mare, Afrodita ajunge pe țărmul Ciprului. Este cunoscută pentru numeroșii săi amanți, atât zei, cât și muritori. Prințul Troiei, Paris, o desemnează drept cea mai frumoasă femeie. Tot el îi cucerește inima Elenei, declanșând astfel războiul troian.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Venus
<b>Funcții</b>	Zeița iubirii și a dorinței amoroase și, conform altor legende, și a grădinilor; supranumită Cytherea („cea care vine din Cythera”)
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Re prezentată adesea nud și împodobită cu bijuterii care îi evidențiază frumusețea</li><li>• Asociată cu porumbelul</li><li>• Adesea însoțită de mici Amorași (numiți <i>putti</i> în pictură)</li><li>• Evocată prin intermediul trandafirului și al mirtului</li></ul>
<b>Părinți</b>	Uranus și Pontus (Marea) sau Zeus și Dione
<b>Soț oficial</b>	Hefaistos
<b>Relații extraconjugale</b>	Ares, Adonis, Hermes, Anchise, Poseidon, Dionis etc.
<b>Urmași</b>	Enea (pag. 274), Harmonia, Deimos și Phobos (pag. 128) sau, conform altor legende, Eros și Anteros, Priap

### Apare în

**Sandro Botticelli**



*Nașterea Venerei*,  
circa 1485,  
Galeria Uffizi, Florența  
vedeți pag. 117

**Lucas Cranach,  
numit și cel Bătrân**



*Judecata lui Paris*, 1528,  
The Metropolitan Museum of  
Art, New York  
vedeți pag. 229

**Louise Élisabeth Vigée  
Le Brun**



*Venus oferindu-i cingătoarea lunonei*, 1781,  
Colecție privată,  
New York  
vedeți pag. 241

**Tiziano Vecellio,  
numit și Tițian**

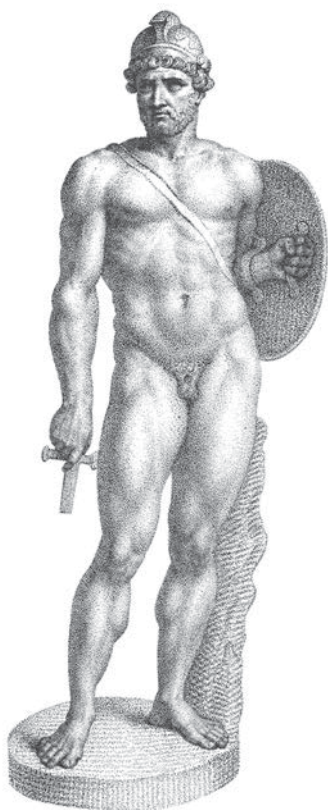


*Venus la oglindă*, 1555,  
National Gallery of Art,  
Washington DC  
vedeți pag. 118

# Ares

## Mașina de război

Ares este un zeu violent și sângeros, însoțit în bătăliile sale de Eris (zeița vrajbei), Enio (zeița războiului), precum și de copiii săi, Deimos (zeul terorii) și Phobos (zeița fricii). Poeții nu ezită să-l prezinte în situații jenante, fiind deseori înfrânt în război de Atena sau umilit de Hefaistos.

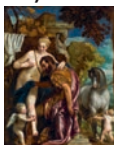


### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Marte
<b>Funcții</b>	Zeul războiului și al bătăliilor
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ușor de recunoscut după aspectul său viril</li><li>• Diverse atribute legate de război: cască, platoșă, scut, sabie etc.</li></ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Hera sau doar Hera
<b>Relații amoroase</b>	Afrodita, Pirene, Harmonia, Althea etc.
<b>Urmași</b>	Harmonia, Deimos și Phobos (pag. 128); conform altor legende, Eros și Anteros, Amazoanele, Ascalaphus, Cycnus, Diomedea, Thrax și Lycaon și, conform altor legende, Meleagru (pag. 150) etc.

## Apare în

Paolo Caliari,  
numit și Veronese



*Marte și Venus uniți de Amor*,  
circa 1575-1580,  
The Metropolitan Museum of  
Art, New York  
vedeți pag. 129

Alexandre Charles Guillemot



*Marte și Venus surprinși  
de Vulcan*, 1827,  
Indianapolis Museum of Art,  
Indianapolis  
vedeți pag. 133

Joachim Wtewael



*Marte și Venus surprinși  
de Vulcan*, 1606-1610,  
J. Paul Getty Museum,  
Los Angeles  
vedeți pag. 132

Hendrick Van Balen  
și Jan I Bruegel

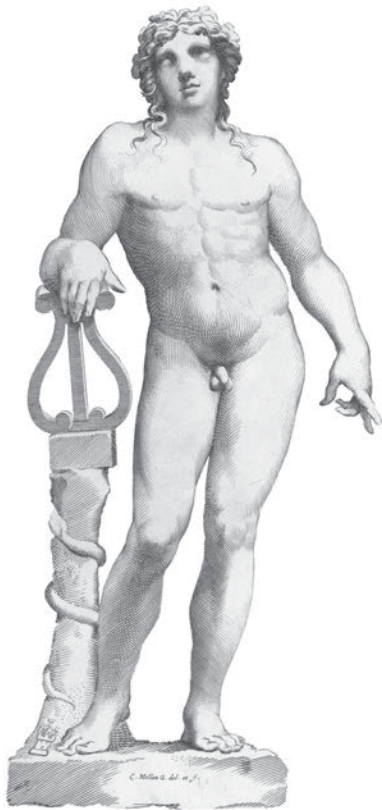


*Nunta lui Thetis cu Peleu și  
Apollo și concertul Muzelor*  
circa 1618,  
Muzeul Luvru, Paris  
vedeți pp. 226-227

# Apollo

## Zeul orbitor

Conducătorul celor nouă Muze, Apollo este asociat cu Delos, insula sa natală, și cu Delfi, unde preoteasa Pitia rostea profeții. Apollo, împreună cu Artemis, își răzbună mama în fața lui Niobe. Se îndrăgostește de Daphne și de Hyacinthus, spre marea sa nefericire. Ovidiu îi atribuie paternitatea lui Orfeu.



FIȘĂ INFORMATIVĂ	
<b>Nume latin</b>	Același nume și la romani
<b>Funcții</b>	Zeul frumuseții, luminii și artelor, supranumit și Phoebus
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asociat cu soarele</li> <li>• Renumit pentru frumusețea sa</li> <li>• Reprezentat în general cu o splendidă podoabă capilară blondă și ondulată (deși unele legende îl descriu ca având părul șaten)</li> <li>• Poartă o cunună de lauri</li> <li>• Trage cu arcul și cântă la liră</li> </ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Leto
<b>Frați și surori</b>	Fratele geamăn al lui Artemis
<b>Relații amoroase</b>	Coronis, Hyacinthus (pag. 88), Daphne (pag. 100), Creuse, Admeta, Cyrene, unele dintre muze (pag. 90) și, conform altor legende, Hecuba (pag. 225) etc.
<b>Urmași</b>	Asclepios, Ion, Coribanții (pag. 34) și, conform altor legende, Troilus

## Apare în

**Giambattista Tiepolo**



*Moartea lui Hyacinthus*,  
circa 1750-1753,  
Museo Thyssen-Bornemisza,  
Madrid  
vedeți pag. 89

**Annibale Carracci**



*Latona și țăranii din Licia*,  
circa 1588-1590,  
Palatul Arhiepiscopal din  
Kroměříž, Republica Cehă  
vedeți pag. 83

**Abraham Bloemaert**



*Apollo și Diana o pedepsesc  
pe Niobe omorându-i copiii*,  
1591,  
Statens Museum for Kunst,  
Copenhaga  
vedeți pag. 85

**Jusepe de Ribera**



*Apollo și Marsyas*,  
1637,  
Museo di Capodimonte,  
Napoli  
vedeți pag. 95

# Artemis

## Ochi de căprioară și caracter de fiară

Cunoscută pentru mânia ei redutabilă, zeița fecioară îi pedepsește pe cei care atentează la castitatea ei, precum Acteon sau Siproites. Nu ezită să se răzbune nici pe Callisto, deși aceasta fusese siluită de Zeus. Împreună cu fratele său Apollo, Artemis se răzbuună pe regina Niobe, care îndrăznise să-i jignească mama, pe Leto.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Diana
<b>Funcții</b>	Zeița fecioară a vânătorii, asociată cu natura, uneori supranumită Phoebe.
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reprezentată purtând pe frunte o semilună</li><li>• Însoțită adesea de o căprioară sau de câini de vânătoare</li><li>• Înarmată cu un arc și săgeți</li></ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Leto
<b>Frați și surori</b>	Sora geamănă a lui Apollo
<b>Relații amoroase</b>	Conform unor legende, Endymion, atunci când este asociată cu Selene (Luna)

## Apare în

**Orazio Gentileschi**



*Diana, zeița vânătorii*, prima parte a secolului al XVII-lea, Muzeul de Arte din Nantes, Nantes vedeți pag. 71

**Tiziano Vecellio, numit și Tițian**



*Diana și Callisto*, 1556-1559, National Gallery, Londra/ National Galleries of Scotland, Edinburgh vedeți pag. 69

**Tiziano Vecellio, numit și Tițian**



*Diana și Acteon*, 1556-1559, National Gallery, Londra vedeți pag. 75

**Sebastiano Ricci**



*Sacrificiul Ifigeniei*, circa 1710-1725, Fundação Gaudium Magnum – Maria e João Cortez de Lobão, Lisabona vedeți pag. 235

# Hermes

## Ați primit un mesaj

Imediat după naștere, Hermes îi fură cirezile lui Apollo, dovedindu-și astfel forța și istețimea. Inventator al lirei și al flautului, apare adesea ca personaj secundar, intervenind pentru a-i ajuta atât pe eroi, cât și pe zei – în special pe Zeus, punându-l pe Dionis la adăpost de Hera și ucigându-l pe Argus.



FIȘĂ INFORMATIVĂ	
<b>Nume latin</b>	Mercur
<b>Funcții</b>	Zeul comerțului, al hoților și călătorilor, mesagerul Olimpului
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ușor de recunoscut după sandalele înaripate (sau coif)</li><li>• Poartă pe cap un coif numit „petas”</li><li>• Ține în mână caduceul, un toiag cu doi șerpi încolăciți în jurul lui</li></ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Maia
<b>Relații amoroase</b>	Chione, Herse, Dryope și, conform altor legende, Penelopa, Afrodita etc.
<b>Urmași</b>	Autolycus, Eurytus, Abderos, Cephalus, Pan, Hermafroditus etc.

## Apare în

René Antoine Houasse



*Disputa dintre Minerva și Neptun*, 1696, Musée national des châteaux de Versailles et de Trianon vedeți pag. 113

Lucas Cranach, numit și cel Bătrân



*Judecata lui Paris*, 1528, The Metropolitan Museum of Art, New York vedeți pag. 229

Joachim Wtewael



*Marte și Venus surprinși de Vulcan*, 1606-1610, J. Paul Getty Museum, Los Angeles vedeți pag. 132

Abraham Bloemaert



*Mercur, Argus și Io*, circa 1592, Centraal Museum, Utrecht vedeți pag. 58

# Atena

## Face pe grozava încă de la naștere

Se naște țâșnind din capul lui Zeus, înarmată și purtând cască. Protectoare a cetății Atena, pe care o câștigă în detrimentul lui Poseidon, Atena veghează în special asupra lui Ulise pe parcursul odiseei lui. I se mai spune și Pallas, în amintirea prietenei ei din copilărie, Pallas, pe care o ucide din greșală.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Minerva
<b>Funcții</b>	Zeiță fecioară, ingenioasă și războinică, asociată cu înțelepciunea și strategia războiului, protectoare a cetăților și meșteșugarilor
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Poartă un coif</li><li>• Înarmată cu o săbiță și cu egida, care este fie o platoșă din piele de capră, fie un scut</li><li>• Scut încrustat cu capul Meduzei</li><li>• Este însoțită de o bufniță, simbolul înțelepciunii, și de zeița Nike (zeița victoriei)</li></ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Metis
<b>Urmași</b>	Erichthonius (născut din „sămânța” lui Hefaiostos, prelinșă pe coapsa ei)

## Apare în

**Bartholomeus Spranger**



*Minerva victorioasă asupra Ignoranței*, 1596-1600, Kunsthistorisches Museum, Viena  
vedeți pag. 109

**René Antoine Houasse**



*Disputa dintre Minerva și Neptun*, 1696, Musée national des châteaux de Versailles et de Trianon  
vedeți pag. 113

**Jean-Marc Nattier**



*Perseu, ajutat de Minerva, îi împietrește pe Phineus și tovarășii săi*, circa 1718, musée des Beaux-Arts, Tours  
vedeți pag. 161

**Gustave Boulanger**



*Ulise recunoscut de Euricleea*, 1849, École nationale supérieure des Beaux-Arts, Paris  
vedeți pag. 269

# Dionis

## Are un bob (de strugure)

Născut din coapsa lui Zeus, Dionis trebuie să cucerească mai întâi India pentru a dovedi că merită să acceadă în Olimp. Este un zeu cu o personalitate ambiguă, când vesel, când violent, asemenea efectelor pe care le are vinul asupra omului. Este asociat cu nebunia, uneori ucigătoare, cu care îi pedepsește pe cei care nu-i cinstesc cultul.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Bahus sau Liber
<b>Funcții</b>	Zeul vinului și al viței-de-vie, al nebuniei mistice și reînnoirii
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asociat cu tot ce ține de vin: struguri, viță-de-vie etc.</li><li>• Îmbrăcat într-o piele de panteră, animal care îi trage carul</li><li>• Asociat și cu țapul</li><li>• Înconjurat de satiri, sileni, bacante și nimfe numite Menade</li></ul>
<b>Părinți</b>	Zeus și Semele
<b>Soții oficiale</b>	Ariadna
<b>Relații extraconjugale</b>	Afrodita, Aura, Niceea și, conform altor legende, Althea
<b>Urmași</b>	Priapus și, conform altor legende, Telete sau Deianira

Michaelina Wautier



*Triumful lui Bahus*, 1659, Kunsthistorisches Museum, Viena vedeți pag. 139

### Apare în

Guido Reni



*Bahus și Ariadna*, circa 1619-1621, Los Angeles County Museum of Art vedeți pag. 183

Michelangelo Merisi, numit și Caravaggio



*Bahus*, circa 1598, Galeria Uffizi, Florența vedeți pag. 141

# Hestia

## Zeița căminului

Zeiță foarte venerată în Antichitate, atât acasă, cât și în temple, Hestia a căutat refugiu la Zeus ca să scape de avansurile lui Hermes și ale lui Poseidon. Jură să își păstreze virginitatea pentru totdeauna și rămâne să locuiască permanent pe Muntele Olimp.



### FIȘĂ INFORMATIVĂ

<b>Nume latin</b>	Vesta
<b>Funcții</b>	Zeița focului din vatră și a căminului
<b>Atribute și înfățișare</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Imaginea sa apare mai ales pe monede romane</li><li>• Poartă un voal și un sceptru lung</li><li>• Asociată cu paladiul; o reprezentare a zeiței Atena, care se presupune că a fost adusă de Enea din Troia (pag. 276) și păstrată în templul Vestei, la Roma</li></ul>
<b>Părinți</b>	Cronos și Rhea
<b>Fratie</b>	Poseidon, Hera, Demetra, Hades, Zeus

## Absență de la apel

Sedentaritatea Hestiei o face să lipsească din narațiunile mitologice care servesc drept sursă de inspirație pentru artiști; prin urmare, este rareori reprezentată în istoria artei. Totuși, pictorii au fost interesați de preotesele ei, pe care romanii le numeau vestale.



**Jean Raoux**  
*Vestală*  
*purtând focul sacru*



**Pauline Auzou (?)**  
*Portretul unei tinere vestale împodobite cu flori*



**Jean Raoux**  
*Fecioare din Antichitate*



**Jacques-Louis David**  
*O vestală fecioară [...]*





Să explorăm tărâmul zeităților

# Patimile și mânia zeilor

## Nașterea și legendele olimpienilor

Pe tărâmul zeităților, totul devine extrem, intens și exacerbant; probabil toate acestea îi definesc cel mai bine pe zei spre deosebire de muritori. Cea mai mică iritare se transformă în furie dezlănțuită, orice atracție fizică se transformă în pasiune violentă, orice ranchiună duce la răzbunare nemiloasă. Această exagerare a sentimentelor duce inevitabil la suferințe sfâșietoare sau la crime oribile, care nu sunt niciodată pedepsite. Din înălțimile Olimpului, zeii sunt intangibili...

# Crearea lumii

## Totul este haos

La fel ca orice religie, mitologia greacă se preocupă și de nașterea lumii. Deși există numeroase versiuni, povestirea dominantă este cea din *Teogonia* lui Hesiod, pe care autorul o începe evocând prezența a patru forțe primordiale, care le precedă pe toate celelalte.

### Să așezăm fundația



#### Ce este *Teogonia*?

Hesiod, autor grec din secolul al VII-lea î.Hr., oferă prin *Teogonia* o narațiune fundamentală și o resursă neprețuită pentru înțelegerea mitologiei grecești. În această lucrare, el consemnează crearea lumii, genealogia zeităților și bătălia epică purtată de zeii olimpici, cu Zeus în frunte, pentru a se elibera de sub jugul Titanilor și pentru a stăpâni lumea.



#### Începe așa...

Hesiod indică existența a patru zeități primordiale, care dau naștere tuturor celorlalte:  
„Haos a fost la-nceput. Pământul cu largile-i coapse,/Casă temeinică dată nemuritorilor care/Au stăpânire pe culmea Olimpului plin de troiene./Tartarul întunecat, sub pământul cu drumuri întinse./Eros apoi, printre zeii nemuritori, cel mai gingaș/Îmbлъnzitor, ce supune pe oameni și zei deopotrivă [...]”

Hesiod, *Teogonia*, traducere de Dumitru T. Burtea (1973).

### Cei patru fantastici



#### Haosul

Haosul este vidul și absența care precedă totul și din care apar toate celelalte. Dacă unele genealogii îl indică pe Haos drept părintele celorlalte trei zeități primordiale, Hesiod se rezumă doar la menționarea lor după Haos. În schimb, din Haos se nasc Nyx (Noaptea) și Erebus (Întunericul), care la rândul lor devin părinții unor entități divine înfricoșătoare.



#### Gaia

Gaia (Pământul) este mama lui Pontus (Marea) și a lui Uranus (Cerul). Acesta din urmă s-a unit cu Gaia, care îi naște pe Titani, printre care se numără Rhea și Cronos, cel mai tânăr și cel mai viteaz dintre toți. Ei vor fi părinții primilor zei olimpici: Hestia, Demetra, Hera, Poseidon, Hades și Zeus.



#### Tartar

Reprezintă adâncurile lumii, care vor deveni și închisoarea din lumea subpământeană (Infern) unde își ispășesc pedeapsa cei mai răi dintre criminali. Din unirea lui Tartar cu Gaia se naște Typhon. Iar după împerecherea lui cu monstruoasa Echidna, el devine tatăl unei dinastii de creaturi înspăimântătoare care populează mitologia, de la Cerber (pag. 188) până la Sfînzul din Teba (pag. 208).



#### Eros

Descris ca fiind cel mai frumos, Amor este o zeitate extrem de puternică, care îi domină atât pe zei, cât și pe oameni. Chiar dacă nu intervine în povestire ca personaj activ, dorința iubirii reprezintă principala forță motrice a unirii dintre ființele supranaturale care marchează *Teogonia*.